

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization International Bureau



(43) International Publication Date
29 January 2004 (29.01.2004)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2004/008846 A1

(51) International Patent Classification⁷: **A01K 63/06**

(21) International Application Number:
PCT/IB2003/002890

(22) International Filing Date: 18 July 2003 (18.07.2003)

(25) Filing Language: Italian

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:
PD2002A000200 22 July 2002 (22.07.2002) IT

(71) Applicant (*for all designated States except US*): CONTECH EUROPE HOLDING S.A. [LU/LU]; 3, Place Dargent, L-1413 Luxembourg (LU).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (*for US only*): MAGRI, Sergio [IT/LU]; 6, rue de Chateau, L-6162 Bouglingster (LU).

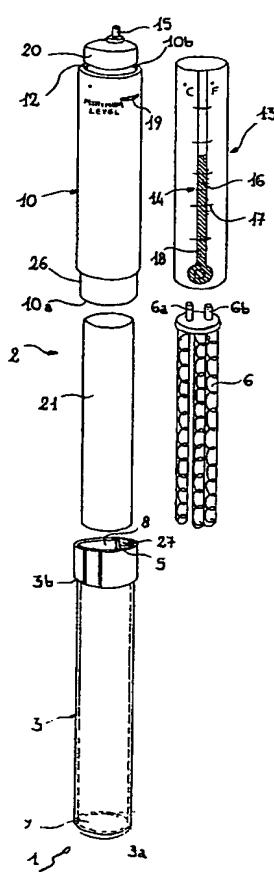
(74) Agents: CANTALUPPI, Stefano et al.; Cantaluppi & Partners S.r.l., Via Matteotti, 26, I-35137 Padova (IT).

(81) Designated States (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (*regional*): ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

[Continued on next page]

(54) Title: IMMERSION HEATER DEVICE FOR AQUARIUMS AND THE LIKE



(57) Abstract: An immersion heater device for aquariums and the like is described, comprising a casing (2) which contains a heating element (6). The casing, at least in the region of a radiant zone of the heating element, comprises a layered structure having at least one layer of metal material (8) and one layer of plastics material (9), wherein the layer of metal material (8) is interposed between the heating element (6) and the layer of plastics material (9).